

地域の元気を応援します

CLASSIC

[クラシック] かわごえ

川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>

特集 SPECIAL

新春座談会

県西部～横浜

「埼玉県西部地域の 魅力を発信！」

～5線直結で活性化を目指す～

CONTENTS

- | | |
|----------------------|----|
| ○ 2月・3月の予定／新会員紹介 | 6 |
| ○ 事業案内／事業報告 | 7 |
| ○ コラム「知って得するビジネスマナー」 | 10 |
| ○ こちら中小企業相談所 | 11 |
| ○ 情報交差点 | 12 |
| ○ ゲーテン・ターク！ | 13 |
| ○ わが社のかがやきびと | 14 |
| ○ 数字で脳トレ | 15 |



2

2013. February

vol. 622

新春座談会

県西部～横浜

埼玉県西部地域の魅力を発信！

5線直結で活性化を目指す



3月16日(土)に、西武池袋線・東武東上線・東京メトロ副都心線・東急東横線・みなとみらい線の鉄道5線の直通運転が開始され、人の流れが活発になることが期待されます。これを転機と捉え、埼玉県西部地域商工会議所(川越・所沢・飯能・狭山)会頭による、「埼玉県西部地域の魅力を発信！～5線直結で活性化を目指す～」と題した座談会を開催いたしました。横浜方面から埼玉県西部地域へ人を呼び込むため、各地域の魅力、そして、埼玉県西部地域の結束力を高めた新たな施策などについて活発な意見が交わされました。



所沢商工会議所

進行役 内田副会頭



狭山商工会議所

清水会頭



飯能商工会議所

中里会頭



所沢商工会議所

平岩会頭



川越商工会議所

大久保会頭

中里
直通運転による危機感は全く感じておりません。むしろメ

大久保
鉄道により、横浜と埼玉県西部地域がつながり、道路では東京環状の国道16号、圏央道などが今後神奈川県とつながる予定です。これにより神奈川県と埼玉県西部地域はますます身近になります。危機感よりも、それぞれの地域で魅力をPRし人を引き寄せる努力をすることで、地域の活性化に結び付けられるのではないで

しょうか。

まず最初に、直通運転による危機感や期待することについてお話ししてください。

4商工会議所が一体となり、同じ方向を向けば強固な道筋ができるのではないかと考え、そのきっかけとして、このような座談会を企画させていただきました。

踏まえ、当所では横浜方面の人たちを呼び寄せるためには、どのようなPRをしたらよいのかを考えていたところです。そこで、所沢だけではなく、埼玉県西部地域の

内田
いよいよ3月16日に鉄道5線が直結し、埼玉県西部地域は横浜と一本でつながります。これを



直通運転による影響



特集

SPECIAL —



飯能市：天覧山・多峯ノ主山の遠景

リツトの方が大きいと思います。飯能の魅力は自然と観光で、メイントークンは天覧山と飯能河原です。飯能河原の遊歩道がほぼ完成し、以前より人が集まるでしょうし、他にも観光名所が数多くあります。また、浅草寺観音様の発祥の岩井堂、観音のPRや、隣接の日高市と連携した2016年の高麗郡建郡1300年祭に向けていろいろと計画をしています。これらをPRして人を呼び込み消費を増やし、商店街を活性化させたいと思つております。

客さんが増えることを期待しています。それに、昨年11月に行われた「入間基地航空祭」には22万人の方が集まりましたので、直通運転によつてさらなる人出が見込めるのでないかと思います。

平岩 乗り換えないで新宿、渋谷、横浜まで行けることは、市外へ買物に出掛ける人の増加が予想され、地元の商店街に少なからず影響があるのではないかと感じております。所沢は緑が多く、野球場やゴルフ場もあり、市民の憩いの場である航空記念公園など、たくさんの方の魅力があります。高齢化が進んでおりますので、この機会を生きかして将来的に若い人が住みたい街にしていきたいですね。そのためにも再び人気が高まるように努力をしなければなりません。

工場誘致を行い、20社集結した新たな工業団地ができました。そこへのアクセスをよりよくするため、道路や橋梁の着工も進んでいます。観光につきましては、先ほど申し上げました天覧山と飯能河原といった自然です。天覧山はこれから大きく変わっていくものだと期待しています。地域ブランドとして西川材がありまして、昨年11月に第11回西川材フェアを開催し、回を重ねることに参加者も増えていますし、人出も多くなり、秋の産業祭として定着してまいり

中里 工業の面では、一部の地域を住宅地から工業地域に変更して魅力や特色、事業活動についてお聞かせください。

のイベントで、各方面から注目されて います。そのほかに、駿河台 大学と飯能市、飯能信用金庫、当 所が共催の「輝け！飯能プランニ ング・コンテスト」を実施して います。これは地元が元気になるよ

うなプランを一般募集して内容を競うというものです。いろいろなプランが出され、そのプランを具現化させることが当所の役割だと認識しています。

埼玉県西部地域の魅力

内田 直通運転により、各地では新たな事業や対策を仕掛けることが予想されます。渋谷の商業施設「渋谷ヒカリエ」の開業は、新たな事

埼玉県西部地域の魅力

清水 狹山市には西武池袋線の駅
は、唯一「稻荷山公園」がありま
すが、ほとんどの駅は西武新宿線
なので、直通運転による影響はな
いと感じています。むしろ、名門
ゴルフ場などがありますので、お

内田 直通運転により、各地では新たな事業や対策を仕掛けることが予想されます。渋谷の商業施設「渋谷ヒカリエ」の開業は、新たなランドマークとして通過点にならないための防止策としているそうです。川越や飯能は終点駅ですが、狭山や所沢は渋谷と同じ通過点なので、途中下車しない可能性があります。埼玉県西部

うで、有名になつてきました。そのほか、「100円商店街」、「軽トラ市」を催しておりますが両方とも好評です。また、当所青年部主催のチケット制の食べ歩き事業「路地グルメ」を実施しています。参加店舗数が増えましたし、お店とお客様の双方に好評でした。「100円商店街」、「軽トラ市」、「路地グルメ」は、埼玉県では初

工業を中心には、製造品出荷額で埼玉県トップを維持してきました。昨年にはロツテの工場が新宿から一部移転し、工場完成祝いに招待されて見学しましたが、近代的でとても素晴らしい工場でした。2010年は、深谷がトップになりましたが、またトップに返り咲くと思います。またスポーツの面では、本田技研工業狭山にジャイア

新春座談会

県西部～横浜

埼玉県西部地域の魅力を発信!

5線直結で活性化を目指す

ンツの長野選手が在籍していたときに都市対抗野球で優勝し、それ以降も、都市対抗野球の代表になっていますし、ニューアイバー駅伝でも頑張っています。駅伝といえば箱根駅伝が有名ですが、武蔵野学院大学が箱根駅伝予選会に3年連続で出場しており20位ぐらいを維持しています。近い将来、箱根駅伝に出現できるのではないかと期待しています。また、なでしこリーグの女子サッカーチーム「ASエルフエン狭山FC」があります。農業では狭山茶が有名です。「お茶香るまち狭山」として今後もPRに力を入れていきたいですね。



狭山市：茶娘による茶摘み



川越市：平成26年度に完成予定の西部地域振興ふれあい拠点施設(仮称)

江戸・明治・大正・昭和の伝統的建物が数多く残っていることです。都心から約1時間で来られます。都心から約1時間で来られまり地元大学と連携して、次代を担う中核人材の育成に力を入れています。当所としてもこれを支援し、産学連携の推進と人材育成、技術の発展・継承に寄与したいと考えています。

所沢には航空発祥の地のシンボルとして、航空記念公園とその敷地内に航空発祥記念館があります。その記念館では昨年12月から零戦の展示をしていまして、全国各地から多くの方にお越しいただいております。魅力的なイベントを実施すると集客効果があり、商業が活発になると考えます。毎年「ところざわまつり」を開催していますが、当所では「野老澤町造商店（ところざわまちづくりしようてん）」という中心市街地活性化拠点施設を設け、「とことこタワーマツリ」、「行灯廊火」、「サンタを探せ！」などさまざまなイベントを実施しています。そして、プロ野球チームの埼玉西武ライオンズとプロバスケットボールチームの埼玉ブロンコスの2つのプロスポーツチームが所沢を本拠地にしていることが大きな特徴ではないでしょうか。今後は連携を強化して新たな共同事業を考えたいです。地域ブランドは「焼き

位と、工業も盛んです。ここ数年、製造業を中心とした中小企業が集まり地元大学と連携して、次代を担う中核人材の育成に力を入れています。当所としてもこれを支援し、産学連携の推進と人材育成、技術の発展・継承に寄与したいと考えています。

所沢には航空発祥の地のシンボルとして、航空記念公園とその敷地内に航空発祥記念館があります。その記念館では昨年12月から零戦の展示をしていまして、全国各地から多くの方にお越しいただいております。魅力的なイベントを実施すると集客効果があり、商業が活発になると考えます。毎年「ところざわまつり」を開催していますが、当所では「野老澤町造商店（ところざわまちづくりしようてん）」という中心市街地活性化拠点施設を設け、「とことこタワーマツリ」、「行灯廊火」、「サンタを探せ！」などさまざまなイベントを実施しています。そして、プロ野球チームの埼玉西武ライオンズとプロバスケットボールチームの埼玉ブロンコスの2つのプロスポーツチームが所沢を本拠地にしていることが大きな特徴ではないでしょうか。今後は連携を強化して新たな共同事業を考えたいです。地域ブランドは「焼き

團子」と「うどん」がありますが、当所青年部が仕掛けた「恋も咲くところ」という里芋焼酎を製作し、好評をいただいております。所沢は関東ロームの地質で地盤が固く、安定している土地です。山崩れや水害がない安全・安心の街ですので、「家を持つなら所沢」をキヤッチフレーズにして住みやすい街を目指したいと思います。



所沢市：航空記念公園

埼玉県西部地域の
新たな可能性

内田

埼玉県西部地域にはたくさんの魅力がありますように感じます。

これらの魅力を生かした対策が必要かと思いますが、新たな活性化対策や埼玉県西部地域が結束していますが、何かできることなどのお考えはありますでしょうか。

1つの市だけでできること

4

2013. February vol.622

4

特集

SPECIAL



は限界があります。これからは他地域との連携が必須だと思いますので、今回このような企画を開催していただきとても感謝しています。狭山には稻荷山公園と智光山公園という公園がありまして、どちらも広くて立派な公園です。智光山公園は埼玉県内で市が所有している公園としては一番広い公園です。所沢にも航空記念公園がありますから、憩いの場である公園を広域で活用した事業を考えています。また、人が住むのに最適な人口密度は1㎢あたり3500人程度だそうで、埼玉県西部地域はまさにその数値に近く、快適に生活ができる地域としてPRできます。まだ具体的ではありませんが、経営者が勉強する機会を4つの商工会議所が共同して企画し、どこの会員でも同じような勉強ができる仕組みづくりを考えています。経営者や経営幹部がある程度研修を積み、その成果として「経営免許証」という証を発行する制度です。年間の研修時間を設定し、何年間か業績が落ち込まなければゴールドカードにレベルアップし、低金利での融資が受けられたり、保証料が安くなるなど優遇される仕組みです。

内田 とても斬新なアイデアです

内田 そうですね。鎌倉街道もうですが、われわれの地域で歴史につながっている場所があると思いますので、それをもとに連携できることがあるのかもしれません。

平岩 所沢市民文化センター

ね。経営者の資質を高めていく支援策は今後ますます必要だと思います。大久保 平成26年度に川越駅西口に「西部地域振興ふれあい拠点施設（仮称）」が完成予定です。西部地域では初となる大規模な公民の複合施設です。当所の支所も入居しますが、ホール、展示場など多くの施設ができるので、ここが西部地域の接着剤として地域全体の発展に貢献できるこ

とを期待しています。また、観光面では、知っているようでも知らない魅力ある歴史的スポットが、各地にたくさんあると思います。例えば、川越城主柳沢吉保の命により開拓された短冊形の地割である、上富・中富・下富の三富新田を中心とした「三富地域※」は、歴史はありますが、残念ながら観光という側面は今のところありません。こうしたものをお各商工会議所で掘り起こし、一緒にPRすることで「広域観光」につなげることも考えられます。

内田 ありがとうございます。当所では、早稲田大学との産学連携事業を検討中ですが、このような施設と4商工会議所全体で連携すれば新しい活用方法が見いだせるかもしれません。

内田 ありがとうございます。各地域によって特徴は異なりますが、力を合わせることによって新たな魅力を見いだすことができるのではないかと強く感じました。会頭に限らず、青年部や委員会同士が会合を開くなど、いろいろな形で4つの商工会議所が一つの目標を目指すことがベストではないでしょうか。皆さま方の英知を生かし、魅力ある埼玉県西部地域となり、多くの方がお越しになることを期待しております。貴重なご

意見ありがとうございました。

「ミューズ」には3つのホールがありまして、2000人収容できます。このホールを「音の良さは世界有数のホール。日本ではサントリーホールより上ではないか」とゲルギエフ（ロシアの指揮者）が絶賛しています。ゲルギエフは毎年このアーチホールで指揮をしていまして、北海道や九州からお越しになる方がおりますが、所沢には残念ながら宿泊施設がありません。

さらに周辺は飲食できる店舗も少ないため、商業的には非常にもつたいないエリアになっています。また、所沢には防衛医科大学校病院や西埼玉中央病院、リハビリテーションセンター、早稲田大学の人文科学部があります。当所で

着替えや授乳スペースを併用した公衆トイレの「ポケットパーク」を当所の建物の前に今年の春ごろに設置する予定です。今後は、埼玉県西部地域で捉えた新たな事業展開を繰り広げていきたいと考えています。

内田 ありがとうございます。公衆トイレの「ポケットパーク」を当所の建物の前に今年の春ごろに設置する予定です。今後は、埼玉県西部地域で捉えた新たな事業展開を繰り広げていきたいと考えています。

内田 ありがとうございます。各地域によって特徴は異なりますが、力を合わせることによって新たな魅力を見いだすことができるのではないかと強く感じました。会頭に限らず、青年部や委員会同士が会合を開くなど、いろいろな形で4つの商工会議所が一つの目標を目指すことがベストではないでしょうか。皆さま方の英知を生かし、魅力ある埼玉県西部地域となり、多くの方がお越しになることを期待しております。貴重なご

意見ありがとうございました。

中里 飯能では「連携と協働」を掲げており、商店街では団体と共同してイベントを実施しています。そのひとつに、空き店舗対策と創業支援事業として、昨年初めて「日替わりシエフレストラン」というイベントを試みました。日替わりで食を提供することなので

※川越市、所沢市、狭山市、ふじみ野市、三芳町の埼玉県西部の5市町にまたがる地域



川越商工
会議所

事業案内・報告

お問い合わせ先

総務課 049(229)1810
(共済) 049(229)1830

団体支援課 049(229)1840
(労働保険) 049(229)1870
049(229)1850

業務課 049(229)1820

携帯はこちらから



予定
2月・3月の予定

総

Pick up!

相談無料!
一日金融相談会

企

14 木	13 水	6 水	1 金	日曜 3月	24 日	20 水	18 月	17 日	14 木	13 水	10 日	日曜 2月
常議員会（氷川会館）	日本政策金融公庫 一日金融相談会（会議所） （会議所） （会議所）	若手経営者・管理者養成講座③ （会議所）	確定申告個別指導会 （～12日～会議所）	予定事業・開催場所	第133回簿記検定試験（市内）	販売士検定試験（市内）	川越きものの日	第5回小江戸川越検定試験（市内）	日本政策金融公庫 定例相談会（会議所）	珠算能力検定試験（市立川越高校） 常議員会・第64回優良従業員表彰式 （川越東武ホテル）	珠算能力検定試験（市立川越高校） 若手経営者・管理者養成講座② （会議所）	予定事業・開催場所
					3月14日（木） 10時～16時（事前予約制） 【注目の制度融資】 セーフティネット貸付 融資額…4800万円以内 利 率…0・95%～3・05% 返済期間…運転8年以内 設備 15年以内 ※利率は貸付条件・金融情勢 により変動します。							

当所では、日本政策金融公庫川越支店と共催で、毎月第2木曜日（原則）に金融相談会を開催しています。

公庫から融資担当者が当所に出向き、その場で融資のご相談を承りますので、手続きの時間が短縮され大変便利です。

今回は相談時間を1日設定します。相談無料・秘密厳守となっていますので、ぜひご活用ください。

【開催日時】

3月14日（木）

10時～16時（事前予約制）
【注目の制度融資】

セーフティネット貸付

融資額…4800万円以内

利 率…0・95%～3・05%

返済期間…運転8年以内

設備 15年以内

※利率は貸付条件・金融情勢
により変動します。

【お申し込み・お問い合わせ】

企業支援課

（229）1850



新
◆会員のご紹介

事業所名	代表者	業種	住 所	TEL・URL
カイロプラクティック整体 アイセル	坂本美貴子	カイロプラクティック	川越市鯨井新田16-16 R102	049(277)5500
行政書士 服部事務所	服部 隼和	行政書士	川越市大塚1-4-8	049(248)0868
㈱マリンフレッシュ	木村 宗吾	水産物卸売業	川越市増形687-1	049(293)7255 http://www.marine-fresh.com/
隅田商事(株)	大谷 良夫	非鉄金属卸売業	川越市芳野台1-103-24	049(227)5210 http://sumida-s.co.jp
ペットシッター トマト	福島 美和	ペットシッター	川越市神明町53-44	049(226)3239
㈱ボディーショップ ハマナ自動車	塩野 勇治	自動車整備業	ふじみ野市鶴ヶ舞2-1-10	049(261)1136 http://www.super807.co.jp/
宗像 崇	宗像 崇	生命保険業	鶴ヶ島市新町3-12-1	090(6925)1858
㈱カネヤ包装 川越営業所	栗原 弘志	包装資材卸売業	川越市大袋新田120-1	049(291)2510 http://www.kaneya-net.co.jp

案内 新入社員教育セミナー 参加者募集!



案内 確定申告個別指導会のご案内



企業には、新入社員の即戦力化が重要な戦略として求められています。



企業には、新入社員の即戦力化が重要な戦略として求められています。



企業には、新入社員の即戦力化が重要な戦略として求められています。

【カリキュラム】

◆4月2日（火）

1. オリエンテーション

2. 自分を印象付ける自己紹介

3. 社会人とは

4. ビジネスマナーの基本

5. 職場のチームワーク

◆4月3日（水）

6. オリエンテーション
(前日の振り返り)

7. 報連相と仕事の基本

8. 職場のコミュニケーション

9. 電話応対の基本

10. 目標が未来の自分を創る

【申込方法】

1月号「CLASSIC」

に掲載の申込書に必要事項を

ご記入の上、FAXにてお申

し込みください。

※受講料は左記口座にお振り

込みいただか、窓口まで

ご持参ください。

口座・埼玉りそな銀行川越支店

普通預金 3811989

名義・川越商工会議所

会頭 大久保 敏三

受講料 15000円
(お一人。昼食代・資料代
など含む)

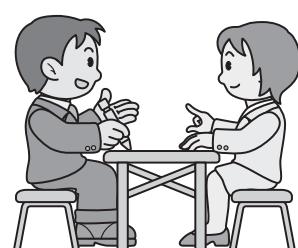
◆ (229) 1850

④所得控除に必要な領収書や

③平成24年分の確定申告書用
清書してあるもの

②平成24年分の決算書
(所得金額を算出記入し、

①平成24年分の帳簿全部
(現金出納帳・売上・仕入・
経費帳および固定資産台
帳、債権債務取引帳など)



【日 時】

3月1日（金）

3月12日（火）

9時30分～11時の間に
お越しください。

（土日を除く8日間）

（不備の場合控除対象とな
りません）

（5）平成23年分の確定申告書・
決算書の控え

（6）その他税務署より配布され
た関係書類全部

（7）印鑑・筆記用具・電卓など

【講 師】

関東信越税理士会川越支部
所属税理士 ほか

【対 象】

個人青色申告者で市内に事
業所のある方（ただし、税
理士関与および自分で処理
できる方を除く）

【問 い合 い】

※駐車場が狭いのでお車での
ご来場はご遠慮ください。

※詳細につきましては、
企業支援課

電話 (229) 1860

までお問い合わせください。

【ご持参いただくもの】

①平成24年分の帳簿全部
(現金出納帳・売上・仕入・
経費帳および固定資産台
帳、債権債務取引帳など)

②平成24年分の決算書
(所得金額を算出記入し、

③平成24年分の確定申告書用
清書してあるもの)

④所得控除に必要な領収書や

案内
会報「CLASSIC」広告
早期申込割引
キャンペーン実施中
業

平成25年度の会報「CLASSIC」に掲載する広告募集にあたり、早期申込割引を実施中です。今だけお得な「期間限定」特別価格になりますので、ぜひこの機会をお見逃しなくお申し込みください。

【割引内容】

▼通常広告料金から

10%OFF

▼掲載回数により

最大20%OFF

【広告料金】

・誌面広告・モノクロ

￥36000円
￥22500円

・商いポケット便

￥45000円

【キャンペーン期間】

2月22日（金）まで

※キャンペーンの詳細・申込方法は、1月号の折込チラシをご覧いただけます。

お問い合わせください。



大にぎわいの喜多院境内

1月3日、喜多院で川越初大師（だるま市）が開催され、約31万人の参拝者が訪れました。当日は参道と境内にたくさんのだるま市が軒を連ね、参拝者はさまざまな願いを込めてだるまを買い求めていました。



だるまを選ぶ参拝客



新年の恒例行事
川越初大師（だるま市）



業

報告 新年名刺交歓会で2013年の始動

新年の幕開けを飾る新年名刺交歓会が、1月9日、川越プリンスホテルにおいて開催されました。



式典の様子（315名出席）

年頭あいさつを述べる大久保会頭

参加、社会保障と税の

一体改革、電力問題な

どに触れ、中小企業の経営にとって重要な問題が山積していることを強調しました。そして、今後も中小企業の代弁者として行政への要望・提言活動や経営指導員の相談・巡回を活発に行うことで、会員の付託に応えていくことを述べました。

式典終了後開催された祝宴では、鏡開きの掛け声とともに参加者一同の活発な交流が行われ、景気回復と地域経済の再生を期待する声が聞かれました。



来賓の
川合川越市長

した。

大久保会

頭は年頭あ
いさつにて、

TPPへの



新年を祝して鏡開き



電力問題な
どに触れ、
中小企業の経営にとって重
要な問題が山積して
いることを強調
しました。そし
て、今後も中
小企業の代
弁者として行
政への要望・提
言活動や経営
指導員の相
談・巡回を活
発に行うこと
で、会員の付
託に応えて
いくことを述
べました。



女性会
(クリスマス
イナーパーティー)
女性会会員交流会
開催

女性会では、会員相互の連携・親睦を図ることを目的とした会員交流会を12月19日、氷川会館にて開催しました。当日は大久保会頭をはじめ、副会頭にもご臨席いただき、38名の出席のもと盛大に開催されました。



クルート会頭（中央）と
金子さん（右から3番目）

※当所では現在2013年度ビジネス研修生を募集しています。詳細は当所ウェブサイトで。

先行きについて、先行き見通しDIが▲35.1（今月比▲1.0ポイント）と、ほぼ横ばいの見込み。最近の円安・株高傾向に加え、政府による経済対策や中国経済の回復に対する期待感がみられるものの、電力料金の値上げ、所得の減少に伴う消費マインドの低迷など、楽観できないことから、先行きは慎重な見方が続いています。

各業種から寄せられた特徴的なコメントは以下のとおり。

報告
ドイツビジネス研修生
ビジネス研修生
相互派遣事業

LOBO商工会議所早期景気観測
業況DIは悪化。先行きは慎重な見方が続く

今年度のビジネス研修生

金子裕紀子さんが、JTBフ

ランクフルト支店での研修を

終えて帰国しました。

金子さんは2カ月半の研修

の中で、現地発着のオプショ

ナルツアーを担当し、手配を

全て自分で行いました。

大学へ通う金子さんは、「卒業

し社会に出る前に、ビジネス

の世界でさまざまな経験がで

きたことはとても意義のある

ことでした」と語ってくれま

した。

交流会では、各参加者が持

ち寄った商品をクイズ形式で

交換するプレゼント交換のほ

か、日頃鍛えた歌の披露、最

後は参加者一同輪になつての

踊りを堪能し、参加者の親睦

が図られ、楽しく、和やかな

時間を過ごしました。

建設業

Iは、▲34.1と、前月から▲3.0ポイントの悪化。先月

中旬からの円安傾向は好材料

であるものの、中国向け輸出

低迷が続く製造業は幾分回復

するも低水準で推移。また、

今冬の賞与減少に伴う個人消

費の冷え込みによる影響に加

え、商品の多様化や低価格化

により新規顧客の取り込みを

図る大手チエーン店の攻勢に

さらされている小売業・飲食

業など、地域の中小企業を取

り巻く環境はさらに厳しさを

増しています。

先行きについては、先行き

見通しDIが▲35.1（今月比

▲1.0ポイント）と、ほぼ横

ばいの見込み。最近の円安・

株高傾向に加え、政府による

経済対策や中国経済の回復に

対する期待感がみられるもの

の、電力料金の値上げ、所得

の減少に伴う消費マインドの

低迷など、楽観できないこと

から、先行きは慎重な見方が

続いています。

各業種から寄せられた特徴

的なコメントは以下のとお

製造業

●耐震や省エネのリフォーム

工事は堅調なもの、資材

や労務費の負担が重く、厳

しい状況が続いている（一

般工事業）

卸売業

●中国への輸出低迷による取

引先の減産対応が続いている

り、自社の業績に大きな影

響が出ている（自動車部品

製造業）

小売業

●低価格化が進むネット販売

に対抗するため、自社も販

売価格を下げているが、こ

のため利益が確保できない

（事務用機械器具卸小売業）

●年末商戦に向けてイベント

などを開催。来客者数は増

加しているものの、客単価

が低く、売上は伸び悩んで

いる（商店街）

●年末商戦に向けてイベン

トなどを開催。来客者数は増

加しているものの、客単価

が低く、売上は伸び悩んで

いる（飲食店）

●今冬の賞与減少に伴い、忘

年会・新年会を敬遠する

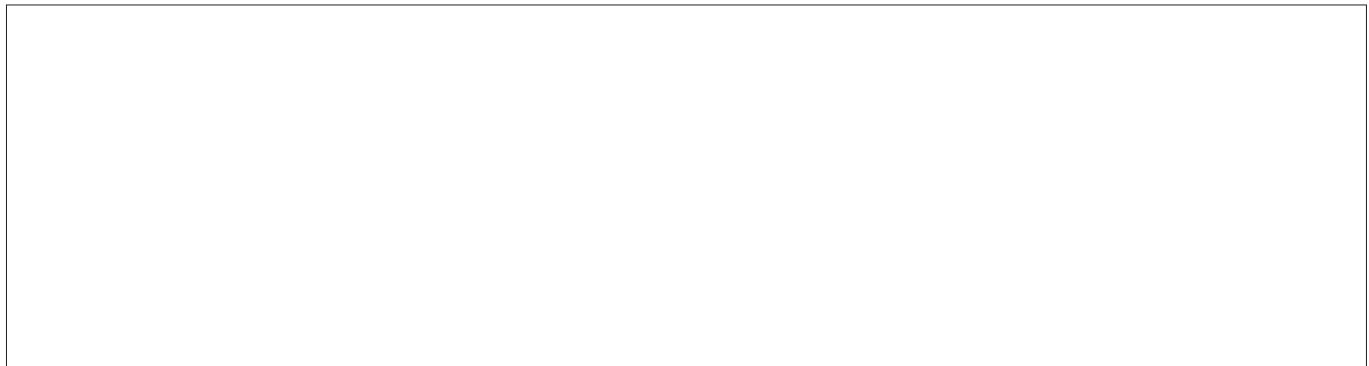
ケースが多く、影響は大き

い（飲食店）

●今冬の賞与減少に伴い、忘

年会・新年会を敬遠する

著作権記事





事業を営む皆さまをバックアップ！連載コラム③ 社長さんへの人事労務アドバイス

職場の人事労務管理や労働法令改正対応など、経営者が注意すべき事柄の4回シリーズの第3回目です。



その3 60歳以上者の継続雇用対応はお済みですか？

[はじめに]

平成25年4月1日以降に60歳になる方（男性）については、厚生年金の報酬比例部分の支給年齢は61歳からとなります。すでに、定額部分については65歳からの支給となっていますので、60歳～61歳までは無年金となります。また、平成28年4月1日以降は62歳から、平成31年4月1日以降は63歳から、平成34年4月1日以降は64歳から、平成37年4月1日からは65歳からの支給となります。

こうしたことから、高年齢者雇用安定法が改正されることになりました。

1. 現行の雇用確保措置（義務）

平成18年の法改正により、次のいずれかの措置を講ずることが義務づけられています。

①定年の引き上げ

②定年制の廃止

③継続雇用制度の導入

（注）③の場合、労使協定により再雇用基準を定めて、基準をクリアした者だけを再雇用するということもできました。

2. 今回の法改正の主な内容

（1）再雇用対象者を限定できる仕組みの廃止

（上記③の場合についてです）

①改定内容

60歳以降の再雇用について、労使協定により対象者を限定できる仕組みは廃止されます。

従って、再雇用を希望する者については原則として全員再雇用しなければなりません。

②施行期日 平成25年4月1日

③例外事項

次に該当する場合に限っては、対象者としないでいいことになっています。

「心身の故障により業務に堪えられないと認められる場合」です。

具体的には、勤務状況が著しく不良で、引き続き従業員としての職責を果たし得ないなど、就業規則に定める解雇事由または退職事由（年齢に係わるものを除く）に該当する必要があります。

（注）就業規則などが制定されていない場合は、この例外事項は適用にならないと厚生労働省はコメントしています。

④経過措置

平成25年3月31日までに、継続雇用の対象者基準を労使協定で定めている場合は、その基準を下記に適用できます。

- ・平成28年3月31日までは61歳以上者
- ・平成31年3月31日までは62歳以上者
- ・平成34年3月31日までは63歳以上者
- ・平成37年3月31日までは64歳以上者

（2）対象者を継続雇用する企業の範囲の拡大

①改定内容

継続雇用先を、自社だけでなくグループ内の他の会社（子会社や関連企業など）まで広げができるようになります。子会社とは、議決権の過半数を有しているなど支配力を及ぼしている企業です。関連会社とは、議決権を20%以上有しているなど影響力を及ぼしている企業です。この場合、継続雇用についての事業主間の契約が必要となります。

②施行期日 平成25年4月1日

大塚 徹夫 氏

大塚経営労務研究所 代表

特定社会保険労務士、中小企業診断士、キャリアカウンセラー

東証一部上場の電子部品メーカーでの人事労務経験36年で、人事部長など歴任

その後、川越市にて人事労務コンサルタントとして9年

グーテン・ターケ！

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル！

川越商工会議所はドイツのオーフエンバッハ商工会議所と友好協約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。
タイトルのグーテン・ターケはドイツ語で「こんにちは」の意味です。



環境と健康にやさしい「たたみ」の生活(くらし)

暖房たたみ「SUNNOMY」の早川畳店

当店は、川越西北部、名細地区にて創業以来45年畳業を営んでおります。建築会社、ハウスメーカーさまをはじめ、旅館、寺院、一般個人のお客さまと幅広くお取り引きをいただいております。特に現在まで30年にわたり「サンノミーネオヒーターシステム」暖房畳の専門施工店として、高い信頼をいただいております。畳のご用命は、ぜひ当店まで。高い技術と信頼でお客様をお待ちしております。



住所 川越市鯨井1169

TEL 049(231)1755

FAX 049(231)3717

営業 8:00~17:30

定休 日曜・祝日



創業以来受け継がれた伝統の味 代表銘菓 亀の最中

株式会社 龜屋

最高級品質の北海道産小豆を丹念に炊き上げた程良い甘さの餡と、国産の厳選されたもち米の最中種を合わせた一口サイズの最中でございます。このたび、創業230周年を記念してお祝い用のデザインをお作りいたしました。各種ご慶事の際にはぜひともご用命くださいますよう、お待ち申し上げております。

住所 川越市菅原町23
アトランタビル壹号館4階

TEL 049(226)3100

FAX 049(226)3103

URL <http://www.nas-club.co.jp>

営業 火～金／9:30～22:30

土／10:00～21:00

日・祝／10:00～20:00

定休 月曜日



リニューアルOPEN！

スポーツクラブ NAS川越

川越のスポーツクラブといえばNAS川越と言つていただけるように、スタッフ一同元気に働いています。川越の駅前という好立地でアクセスが良いところが売りです。「2013年1月にリニューアルOPEN」いたしました。最新の有酸素マシン、骨盤リセットルームなど、女性のお客さまにも喜んでいただいています。ぜひ一度、ご見学にお越し下さい。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 企業支援課 会報担当

TEL: 049-229-1850

E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、
1会員1回の掲載とさせていただきます。

掲載
社
募
集!

グーテン・ターケ!
Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。
ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか？
商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、
イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。
掲載は無料です。ぜひご利用ください。

きらり★とかがやく

川越の「人財」を紹介します。



古式手打ち蕎麦 鷹や

貫井千春さん(20)

建築から100年以上が経つ料理店の建物を活用し、若い店主が新たな息吹を吹き込んだ「古式手打ち蕎麦 鷹や」。こだわりのそばをはじめ、多彩な日本料理と酒を提供している。同店スタッフの貫井千春さんは、抜群の記憶力を持ち、お客様とのコミュニケーションに大いに役立っている。

記憶力を生かし
喜びも提供

メモを取らなくても、すんなりと物ごとを理解し、記憶する特技を持つ貫井さん。同店で和やかな面持ちで接客しながら、その力を存分に発揮している。一度来店したお客様の顔から、産地ごとのそば粉の味の違いまでしつかりと覚えている。

最近では、日本酒についての知識が増している。「店の勉強会で初めて飲んだら、おしゃかつたんです!」。店で提供するすべての銘柄の味を確かめた。酒のオーダーを迷うお客様がいれば、相手の好みに合うようなものを勧める。「お客様からお酒の感想も聞いて知識を蓄えていました。お客様好みの品を出して『何で分かったの』と喜ばれるとうれしいです」。



古式手打ち蕎麦 鷹や

比企郡川島町伊草868 TEL:049(290)2890

営業時間: 11:00~15:00(ラストオーダー14:30)
17:00~22:00(ラストオーダー21:00)

定休日: 月曜日・第2第4火曜日

<http://www.takaya-soba.com/>

手打ちそばをはじめ、そば粉を使用した料理や甘味、旬の食材を使った一品料理が楽しめる。日本酒を中心に酒類も豊富に用意している。



前略 ★かがやきびとさま

店主
根岸崇浩さんよりメッセージ

当店には、ゆっくりと時間を過ごしたいというお客様がいらっしゃいます。店の雰囲気に合う貫井さん。彼女は覚えが良く、勘も鋭い。1つ教えたら10くらい返してきてくれます。配膳などでは機転を利かせてアレンジもしてくれるありがたい存在です。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

- ①数字で脳トレの解答
 - ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
 - ③氏名
 - ④住所
 - ⑤電話番号
 - ⑥事業所名
- を明記し、下記までご応募ください。
- ◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】2月28日(木)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

今月号の表紙

大地の恵み 「手作り甘納豆」

厳選した原料と伝統の製法。時代は変わっても、変えてはいけないものがある。昔懐かしい味は、このこだわりから生まれています。

撮影協力：井口甘納豆本舗
写真撮影：イメージア・フォトオフィス
島崎 賢一 氏

編集後記

2月といえば皆さんは何を思い浮かべますか。「節分」、「バレンタインデー」などのイベントでしょうか。私はとくに「花粉症」です。スギ花粉との付き合いが始まってから、すでに10年以上経ちます。そして今年は、昨年の2~3倍の飛散量という予報ですので、非常に憂うつです。

花粉症は、ひどくなる前に対策を取ることが重要です。早目に病院で薬を処方してもらうと効果的のようです。私も症状がひどい年は処方された薬を服用します。薬にはなるのですが問題が一つ。強烈な眠気が襲ってくるのです。これが嫌で薬を弱いものにしてもらうと、今度は花粉症に襲われます。今年はこのいたちごっこに悩まされそうです。花粉症の時期だけ、杉のない沖縄に移り住めたら、なんてことを毎年思っています。(栗原)

TOP SECRET

商工会議所のヒミツ



それは「ビジネス交流」

出逢いからおつきあい、そしてともに手を取り合い、明日を築くその日まで……。

いえいえ、婚活パーティーの話ではありません。

商工会議所は、縁のなかった企業同士のビジネス交流の場でもあるんです。

商工会議所を知ってもらうキャンペーン

<http://www.jcci.or.jp/secret/>

詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101